



TUFENKIAN  
HERITAGE HOTELS



Аван Марак Цапатах  
ОСНОВНОЕ МЕНЮ

## ХОЛОДНЫЕ ЗАКУСКИ И САЛАТЫ

САЛАТ «ЗАНАЗАН» Нарезанные помидоры и огурцы, подается со специями и жареным лавашем	AMD 2200
САЛАТ ИЗ ПОМИДОРОВ И ОГУРЦОВ Нарезанные помидоры и огурцы со свежими травами и соусом	AMD 2000
ЗЕЛЕНЬ С САЛАТА Листья салата, огурец, кукуруза, зелень и легкий соус	AMD 2000
САЛАТ ИЗ СВЕКОЛЬНОЙ БОТВЫ Свекольная ботва с чесноком и лимонным соком, приправленная тахинным соусом	AMD 2200
САЛАТ «МАРАШ» Апельсины, яблоки и сельдерей, приправленные лимонным соком и грецкими орехами	AMD 2500
САЛАТ С МАЦОНИ И ЧИПСАМИ Помидоры, маслины, чеснок и мацони. Подается с пряным сухим лавашом	AMD 2300
ПЮРЕ ИЗ БАКЛАЖАНОВ С МЯТОЙ И МИНДАЛЕМ Пюре из баклажанов гриль, с мацони, лимонным соком и чесноком. Подается с жареным миндалем, свежей мятой и черным перцем	AMD 2200
САШИМИ ИЗ ФОРЕЛИ В АРМЯНСКОМ СТИЛЕ Ломтики сырой свежей форели, посыпанные лимоном, оливковым маслом, армянским перцем и укропом	AMD 2800
КЮФТА ИЗ ЧЕЧЕВИЦЫ Пюре из красной чечевицы, дробленного зерна (булгур), подается со специями и солью	AMD 2000
ИЧ Булгур (дробленое зерно) с густым томатным соусом, жареным луком и специями	AMD 2000
СОЛЕНИЯ / МАРИНАДЫ	AMD 2000
СЫРНОЕ АССОРТИ Ассорти традиционных армянских сыров	AMD 2800
ОЛИВКИ И МАСЛИНЫ	AMD 2000
ХЛЕБ / ЛАВАШ	AMD 400

## ГОРЯЧИЕ ЗАКУСКИ И САЛАТЫ

ЗАКУСКА ИЗ ЖАРЕННЫХ АБРИКОСОВ С ОРЕХАМИ Жареные абрикосы, орехи и морковь	AMD 2500
ОЛАДЬИ ИЗ КАБАЧКОВ Измельченные жареные кабачки с сыром и яйцом	AMD 1800
СПЕЦИАЛЬНЫЙ ХУМУС Пюре из гороха нут, чеснок, оливковое масло и соус тахини, подается в горячем виде	AMD 2000
САЛАТ ИЗ ЧЕЧЕВИЦЫ И МОРКОВИ Отварная чечевица и морковь, подается с мацони (йогурт) и чесноком	AMD 1800

## СУПЫ

СУП ИЗ МАЦОНИ С КЮФТОЙ Мясные фрикадельки покрытые нежной оболочкой из булгура, отваренные в супе из мацони, приправленные мятой	AMD 2500
ГРИБНОЙ СУП-ПЮРЕ Свежие жареные шампиньоны, сбитые в густой, сливочный суп	AMD 2200
РЫБНЫЙ СУП Суп из свежей форели, с овощами и луком	AMD 2500
СУП С СОУСОМ ТАХИНИ Суп с кунжутным соусом (тахини), нутом, луком и фрикадельками из манной крупы	AMD 2000
СПАС (СУП ИЗ ЙОГУРТА) Традиционный армянский суп из мацони (йогурт) с пшеницей	AMD 1500
СУП ИЗ КРАСНОЙ ЧЕЧЕВИЦЫ И ОВОЩЕЙ Приготовлен из местных свежих сезонных овощей	AMD 1800

## ПЛОВЫ И ГАРНИРЫ

½ порция / 1 порция

МУДЖАДАРА Плов с чечевицей и булгуром (дробленое зерно)	AMD 1500/2000
ПЛОВ ИЗ РИСА С ЗЕЛЕННОЙ ФАСОЛЬЮ И УКРОПОМ	AMD 1000/1500
ОВОЩИ НА ГРИЛЕ Помидоры, баклажаны и сладкий перец на гриле	AMD 2000
СВЕКОЛЬНАЯ БОТВА Тушеная свекольная ботва, обжаренная с яйцом или жареным луком по Вашему выбору	AMD 1500/1800
КАРТОФЕЛЬ ПО ВАШЕМУ ВЫБОРУ Жареный, запеченный в духовке, пюре или приготовленный по домашнему	AMD 1200/1600
ДРЕВЕСНЫЕ ГРИБЫ (ВЕШЕНКИ) Обжаренные с яйцом	AMD 2200
ЗЕЛЕНАЯ ФАСОЛЬ С ЭСТРАГОНОМ И ЯЙЦОМ	AMD 1500/1800
ТРАДИЦИОННАЯ АРМЯНСКАЯ ЛАПША С ЯЙЦОМ ( АРИШТА )	AMD 2200

## ОСНОВНЫЕ БЛЮДА

Все наши блюда приготовлены из натурального  
мяса и рыбы, выращенными в сельских местностях Армении

### Выпечка

ТЕПЛЫЙ СУБОРЕГ Традиционное армянское блюдо из тонких слоев макаронного теста, домашнего приготовления, с армянским сыром, маслом и петрушкой, запеченное до хрустящей корочки	AMD 3500
МАНТЫ Армянские макаронные изделия, фаршированные смесью говяжьего фарша и специями, запеченные до хрустящей корочки в чесночном соусе с мацони	AMD 3300
ТАТАР БОРАКИ Квадраты из крутого теста, отваренные в подсоленной воде. Подается с чесноком и мацони, и с обжаренным луком	AMD 2000

Цены в меню не включают 10% платы за обслуживание

ЛЕПЕШКА С ЖЕНГЯЛОМ  
Традиционное блюдо Арцаха.  
Лепешка из пресного теста,  
с начинкой из различной зелени

AMD 1600

Блюда из рыбы

ФОРЕЛЬ ПО ВАШЕМУ ВЫБОРУ

AMD 4400

Филе форели в лаваше  
*Филе форели с жареными помидорами,  
сладким перцем и жареным луком,  
завернутое в лаваш и запеченное в духовке.*

- Филе форели в сметане  
*Жареное филе форели с грибами и  
сметанным соусом.  
Подается с укропом и паприкой*
- Отварная форель  
*Форель (цельная), отварная с зеленью*
- Шашлык из форели  
*Форель, приправленная красным  
перцем*

СИГ ПО ВАШЕМУ ВЫБОРУ

AMD 3500

- Сиг в духовке  
*Свежая белая рыба из озера Севан,  
маринованная в томатном соусе  
с паприкой, готовится  
в традиционном армянском стиле*
- Жареный сиг  
*Свежая белая рыба из озера Севан,  
подается с гарниром по Вашему выбору*
- Вареный сиг  
*Свежая белая рыба из озера Севан,  
подается с картофелем*
- Шашлык из сига  
*Свежая белая рыба из озера Севан,  
маринованная в томатном соусе с паприкой*

СЕВАНСКАЯ ФОРЕЛЬ  
ПО ВАШЕМУ ВЫБОРУ

AMD 9000

- Форель в духовке  
*Свежая форель из озера Севан,  
маринованная в томатном соусе  
с паприкой, готовится  
в традиционном армянском стиле*
- Отварная форель  
*Цельная форель из озера  
Севан, подается с картофелем*
- Шашлык из форели  
*Форель, приправленная красным  
перцем*

### Блюда из курицы

КУРИЦА В АПЕЛЬСИНОВОМ ПРЯНОМ СОУСЕ Курица маринованная с апельсином, сладкими специями и острым перцем, запекается и подается в собственном соку, с мацони и листьями мяты	AMD 3300
КУРИЦА С ОВОЩАМИ Куриная грудка запеченная с овощами и сыром	AMD 3200
ЖАРЕНЬЙ ЦЫПЛЕНОК Цельный цыпленок подается с гарниром на Ваш выбор	AMD 3500
ХАРИСА Куриное мясо, сваренное на мелком огне с цельным зерном до густой консистенции, подается с топленным маслом и молотым красным сумахом с лимонным привкусом	AMD 2200

### Блюда из говядины и баранины

КЮФТА «ХАРБЕРД» Мясные фрикадельки с петрушкой, орехами, луком и специями, покрытые нежной пшеничной оболочкой	AMD 3600
КЮФТА «СМИРНА» Пряные фрикадельки из говяжьего фарша с армянскими специями, подается с гарниром по Вашему выбору	AMD 4200
ТОЛМА Виноградные листья, фаршированные мясом разных сортов	AMD 3300
ЖАРЕНОЕ ФИЛЕ ГОВЯДИНЫ Филе говядины, приготовленное в коньяке, подается с гарниром по Вашему выбору	AMD 6200
КАРНИ ЯРИК Запеченные баклажаны, фаршированные мясным фаршем (говядина, сладкий перец, специи и лук), приготовленные в томатном соусе	AMD 2700
МУСАКА Запеканка из баклажанов с говяжьим фаршем и соусом Бешамель	AMD 3500

ХАШЛАМА ИЗ БАРАНИНЫ	AMD 4500
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Баранина, вареная в гранатовом соке</li> <li>• Традиционная (баранина, вареная с помидорами и картофелем)</li> </ul>	

КЮФТА "СИНИ"	AMD 3000
Говяжий фарш, приготовленный с луком, орехами и специями, покрытый слоями из мяса и булгура. Подается с соусом из мацони, мяты и чеснока	

#### Хоровац-масо на вертеле

ШАШЛЫК ИЗ КУРИЦЫ	AMD 3200
Куриные кубики, маринованные в смеси лимона и специй, с зеленым перцем и луком	
ШАШЛЫК ИЗ ГОВЯДИНЫ	AMD 5000
Говядина маринованная с луком и свежей зеленью	
ШАШЛЫК ИЗ СВИНИНЫ	AMD 4500

## ДЕСЕРТ

ТЕПЛАЯ ГАТА	AMD 2000
Традиционная гата с начинкой из топленого масла, сахара, орехов и специй	
ЯБЛОЧНЫЙ ПИРОГ	AMD 2000
Яблоки, приправленные корицей с орехами и изюмом, завернутые в легкое тесто	
ХАДАЕФ С КУРАГОЙ	AMD 2200
Восточная сладость из тонких нитей теста с орехами, медом и сладкими специями, запеченная до золотистой корочки	
ФРУКТОВОЕ АССОРТИ	AMD 2500
АРБУЗ / ДЫНЯ	AMD 1500
МОРОЖЕНОЕ С ВАРЕНЬЕМ ИЛИ/И ФРУКТАМИ	AMD 1300
МОРОЖЕНОЕ С БЛИНАМИ	AMD 2000

## ПРОХЛАДИТЕЛЬНЫЕ НАПИТКИ

МИНЕРАЛЬНАЯ ВОДА (0.5Л.)	AMD	600
КОКА КОЛА/ФАНТА/СПРАЙТ (0.25Л.)	AMD	600
НАТУРАЛЬНЫЕ СОКИ (1 Л.) Апельсин, персик, шиповник, абрикос, ананас, вишня, яблоко	AMD	700/2000
ТАН (НАПИТОК ИЗ МАЦОНИ, 1 Л.) Освежающий армянский напиток, приготовленный из мацони и воды. Подается со льдом	AMD	1200
КОМПОТ (1 Л.) Домашнего приготовления	AMD	2300

## ЧАЙ / КОФЕ

НЕСКАФЕ	AMD	1000
ВОСТОЧНЫЙ КОФЕ	AMD	600
КОФЕ «ПАРИЖСКИЙ»	AMD	800
ЭСПРЕССО / АМЕРИКАНО	AMD	1400
КАПУЧИНО	AMD	1800
АРМЯНСКИЙ ТРАВЯНОЙ ЧАЙ На выбор (шиповник, мята или чабрец)	AMD	1000
ЧЕРНЫЙ ИЛИ ЗЕЛЕНый ЧАЙ Ваш выбор свежесваренного чая" черный Эрл Грей, английский завтрак, жасмин или зеленый чай, красные фрукты, Сенча Сенпай	AMD	1000

## ПИВО

Армянское (0.33Л.)

КИЛИКИЯ	AMD 1200
ГЮМРИ	AMD 1200
АЛЕКСАНДРАПОЛЬ	AMD 1200

## КОНЬЯК

0.05 cl

НАИРИ	AMD 7500
ВАСПУРАКАН	AMD 5300
АХТАМАР	AMD 3500
АНИ	AMD 2500
АРАРАТ С ВЫДЕРЖКОЙ 5 ЛЕТ	AMD 2000

## ВОДКА

0.50 cl / 0.05 cl

АРМЯНСКАЯ ФРУКТОВАЯ ВОДКА (Слива, абрикос, персик, тут, кизил)	AMD 12000 / 1500
FINLANDIA	AMD 11000 / 1300
ABSOLUT	AMD 11000 / 1300
OHANYAN	AMD 11000 / 1300
OHANYAN ICE	AMD 12000 / 1600